

ОБУЧЕНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОМУ ЧТЕНИЮ ПРИ ФОРМИРОВАНИИ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ НАПРАВЛЕНИЙ

**Терехова Г.В., канд. пед. наук, доцент,
Дмитриева Е.В., канд. пед. наук, доцент
Оренбургский государственный университет**

Общая антропоцентрическая парадигма гуманитарных наук ставит на первое место триединство «человек-язык-культура», где язык является основной характеристикой человека. В связи с этим, все больше проявляется интерес к самому процессу обучения студентов, в частности, к задаче обучения профессионально-ориентированной иноязычной коммуникации, формирование и развитие которой предполагает овладение студентами навыками чтения аутентичной профессионально - ориентированной литературы.

Обучение специальности средствами языка и языку через специальность - взаимосвязанные и взаимопроникающие процессы, что является одной из существенных тенденций профессиональной подготовки современного конкурентоспособного специалиста. Профессионально-ориентированное обучение ведет к приближению уровня знания иностранного языка к уровню, характерному для носителя этого языка, получившего высшее образование.

Интегрированный характер обучения профессионально-ориентированному чтению вытекает из полагания целей иноязычного образования студентов, обучающихся на неязыковых направлениях, которые состоят в усвоении языкового материала, во-первых; формировании иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции, во-вторых; преобразование абстрактного и профессионального мышления, в – третьих; и освоение умения комбинировать уже знакомый языковой материал с типичными профессиональными ситуациями общения.

В процессе формирования иноязычной компетенции студентам нельзя обойтись без чтения, поскольку именно этот вид речевой деятельности выступает в качестве главной цели в иноязычном образовании. Чтение формирует качества наиболее развитого и социально ценного человека и, следовательно, является важной технологией интеллектуального воспроизводства в обществе, а также коммуникативным посредником с современниками и предшествующими поколениями. Чтение непосредственно связано с развитием устной и письменной речи студентов. Кроме того, чтение способствует погружению в иностранный язык, обогащает словарный запас, открывает возможность познакомиться с аутентичной литературой. Более того, чтение повышает профессиональную и социокультурную компетенцию студентов, а также расширяет их общий и профессиональный кругозор.

Чтение - особый вид речевой деятельности, представляющий собой процесс единовременного восприятия и понимания письменного текста, который состоит из интерпретации текста. Последняя сама подразумевает словесное,

предметное и смысловое понимание. Понимание текста основано на предметной и языковой компетенции.

В зависимости от коммуникативных задач и соответствующих им приемов чтение делится на изучающее, ознакомительное, просмотровое и поисковое.

При обучении профессионально-ориентированному чтению преподавателю необходимо донести до студента, что чтение представляет собой восприятие и понимание письменной речи. Чтение – это самостоятельный вид речевой деятельности, который обеспечивает письменную форму общения. Оно занимает одно из главных мест по использованию, важности и доступности.

Понимание содержания происходит на основе ряда сложных логических операций, результатом которых являются установление связей в тексте и переход от слов к смыслу.

Студенты должны владеть всеми уровнями понимания текста:

1. уровень понимания слов;
2. уровень понимания словосочетаний.

Такой уровень свидетельствует о приблизительном понимании текста. Узнавая значение слов и словосочетаний в контексте, читающий получает представление о теме, которой посвящен текст.

3. уровень понимания предложений.

4-5. уровни понимания текста.

6. уровень понимания содержательной и эмоционально-волевой информации;

7. уровень понимания всех четырех типов информации, включая побудительно-волевую.

Преподавателю необходимо уточнить, что чтение взаимосвязано с аудированием.

Еще один немаловажный аспект в обучении чтению – это то, что чтение так же связано с говорением. Громкое чтение (или чтение вслух) представляет собой «контролируемое говорение». Чтение про себя представляет собой внутреннее слушание и внутреннее проговаривание одновременно.

Изучающее чтение представляет собой внимательное вчитывание в текст для наиболее точного понимания содержания и запоминания содержащейся информации для ее дальнейшего использования. При чтении с полным пониманием содержание аутентичного текста необходимо понимать как главную, так и второстепенную информацию, используя все возможные средства раскрытия значения незнакомых языковых явлений.

Ознакомительное чтение предполагает извлечение основной информации, при этом делается ставка на воссоздающее воображение читателя, благодаря которому частично восполняется смысл текста. При чтении с пониманием основного содержания обучающийся должен уметь определять тему и выделять основную мысль письменного сообщения, отделять главные факты от второстепенных, опуская детали.

Просмотровое чтение рассматривается как вид чтения, целью которого является получение общего представления о содержащейся в тексте информации.

Поисковое чтение предполагает овладение умением находить в тексте те элементы информации, которые являются значимыми для выполнения той или иной учебной задачи.

На занятиях необходимо подробно объяснять, что поисковое чтение подразделяется на чтение для получения большей информации за меньшее время (*skimming*) и чтение для поиска какой-то специфической информации (*scanning*). Это две разных стратегии при быстром прочтении текста. Используются они для разных целей, и используем мы эти виды чтения не всегда.

Люди, умеющие использовать оба вида поискового чтения, достаточно продвинутые читатели - *flexible readers*. Они читают с определенной целью и получают необходимую информацию быстро, без траты лишнего времени. Они читают не весь текст, и именно это увеличивает скорость их чтения. Их умение заключается в том, что они совершенно точно знают, какая информация им необходима и какой способ чтения использовать.

Просмотровое чтение первого типа - это один из способов, который вы используете для получения большей информации за меньшее время. Оно используется только для понимания общего смысла или главных идей текста, и работаем мы по данному сценарию по большей части с фактическим материалом. При беглом прочтении понимание текста неполное, так как читаете вы не все, а выборочно - то, что важно для вас в данный момент.

Многие студенты считают, что такой вид чтения это бессистемное чтение, то есть на что случайно наткнулись. Однако чтобы результативно бегло прочитывать, должна быть некая структура: важно то, что вы читаете, а не то, что вы пропускаете. Необходимо решить для себя, что читать, а что нет.

Так как беглое чтение дает лишь поверхностное понимание текста, нельзя всегда применять такой вид чтения. Оно помогает быстро заострить внимание на определенной информации при нехватке времени.

При чтении для поиска какой-то специфической информации студент должен найти авторские пометки, такие как числа, буквы, красную строку, или слова - первый, второй, третий, следующий. Они обращают внимание на выделенные тем или иным способом слова. Иногда сам автор дает некую подсказку.

Преподаватель должен подсказать, как правильно сканировать? Все материалы обычно устроены следующим образом: по алфавиту, в хронологической последовательности, по категориям или текстом.

Обучающимся важно понять концепцию ключевых слов. И важно правильно определить ключевые слова.

На занятиях по обучению чтению преподаватель доводит до сведения студентов, что все материалы обычно устроены следующим образом: по алфавиту, в хронологической последовательности, по категориям или текстом.

Важно понять концепцию ключевых слов. И важно правильно определить ключевые слова.

Когда же можно применять чтение для поиска какой-то специфической информации? Студенты бегло прочитывают текст, когда цель их чтения – найти определенную информацию. Например, если они делают какую-то презентацию, им необходимо найти индекс книги, адрес сайта, справочную литературу. В этом случае студенты точно обнаружат, содержит ли текст нужную им информацию.

Для обучения студентов неязыковых направлений на нашей кафедре существует ряд пособий, помогающих обучающимся научиться правильно пользоваться иноязычной литературой. В них собраны тексты по различным специальностям, но все они подчинены одному алгоритму чтения. Преподаватели учат студентов позволять себе НЕ читать все. Возможно, студенты уже привыкли читать каждое слово и чувствуют неуверенность, если некоторые слова непонятны им, в таком случае им необходимо позволить себе пропускать некоторые слова при поисковом чтении, когда они читают для какой-то определенной цели.

Обучающиеся в чтении иноязычных текстов должны осознавать потребность в чтении профессиональных материалов. Обучающийся восполняет информационный «голод», исходя из специфических целей. Рассмотрим на конкретном примере процесс обучения.

На втором курсе архитектурно-строительного факультета дан текст *Menace or Convenience: The lure of the mobile phone*. Первое упражнение обращает внимание студентов на заголовок: 2.1 Read the title of this magazine article and answer the questions:

1. What will the article be about?
2. What kind of person would be interested in this article?
3. What would you expect to read in the first paragraph?

Ответив на эти вопросы, обучающиеся начинают читать текст, имея совершенно конкретное задание: 2.2 Now read the first paragraph of *Menace or Convenience: The lure of the mobile phone* and answer the questions which follow:

1. What is the writer's purpose in this first paragraph of *Menace or Convenience: The lure of the mobile phone*?

2. Is there a sentence that best summarises the main idea in this first paragraph?

Это еще не полное чтение текста, а лишь ознакомление с темой данной статьи.

Следующий этап помогает студентам более полно понять текст: 2.3 Now read the whole article about mobile phones and answer questions 1-5. Indicate the letter A, B, C or D against the number of each question. Give only one answer to each question.

Последующие упражнения помогают студентам проверить степень понимания текста: 2.4 Read the article once more and think what the phone is for you: menace or convenience. Be ready to tell a few words on this topic in the class. 2.5 Read the article once more and write down the new words if there are any. Learn the new words. Make up sentences with these words. 2.6 Translate the article in written form. Is *Menace or Convenience: The lure of the mobile phone* factual and de-

scriptive or does it present opinions and argument? Prove your answer with sentences from the text.

Главной особенностью системы обучения профессионально-ориентированному чтению является тот факт, что в центре внимания процесса обучения чтению и пониманию находится студент как субъект обучения и его непрерывное саморазвитие. Главная и конечная цель обучения – обеспечить активное владение иностранным языком студентами неязыковых направлений как средством формирования и формулирования мыслей в области повседневного общения и в сфере соответствующей специальности профессиональной деятельности.

Список литературы

1. Дмитриева, Е. В. Развитие творческой активности студентов военном вузе: автореферат / Е.В. Дмитриева. - Оренбург : ОГУ, 2002. – 19 с.
2. Кабанова, О.В. Изучение иностранного языка студентами в процессе самостоятельной работы/ О.В.Кабанова, Г.В.Терехова// Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2014. № 4-3 (34). С. 92-94.
3. Сахарова, Н.С. Развитие иноязычной компетенции студентов университета: монография / Н.С. Сахарова. – Москва: 2003. – 206 с.
4. Терехова, Г.В. Билингвальное образование: проблема социализации личности студента: монография // Г.В. Терехова. - Зарегистрировано в НМО УМУ, №29Б06932010 от 1 июля 2010 г. Оренбург: ГОУ ОГУ, 2010. - 116с.
5. Терехова, Г.В. Социализация личности студента в билингвальном образовании: автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата педагогических наук / Оренбургский государственный университет. Оренбург, 2007.
6. Фоломкина, С.К. Обучение чтению на иностранном языке в неязыковом вузе. – М.: 2005.
7. Шагатова, Р.Г. Профессионально-ориентированное чтение как средство формирования коммуникативной компетентности // Альманах современной науки и образования. – Тамбов: 2009. – № 8(27): в 2-х ж. – Ч.1. – С. 186 – 189 [Электронный ресурс] Режим доступа: http://www.gramota.net/articles/issn_1993-5552_2009_8-1_75.pdf (09.03.2013).
8. Dudley-Evans, T. *Developments in English for Specific Purposes [Text]* / T.Dudley-Evans, MJo, St.John. Cambridge : Cambridge University Press, 1998. - 317p.